

# Si musica cibus amoris sit

[Traducción latina y adaptación texto: J. I. Pérez]



H. Purcell (1659-1695)

S. Si mu - si - ca ci - bus a - mo - ris sit, can -  
A. Si mu - si - ca a - mo - ris sit,  
T. Si mu - si - ca a - mo - ris sit, can -  
B. Si mu - si - ca ci - bus a -

3

ta - te, can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, et sem - per con - ci - ni - te  
can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te in lae -  
ta - te, can - ta - te, can - ta - te in lae -  
mo - ris sit, can - ta - te, can - ta - te in lae -

6

in lae - ti - ti - a. Can - ta - te, can - ta - te, cum gau - di - o, can -  
ti - ti - a. Can - ta - te, cum - gau - di - o, can -  
ti - ti - a. Can - ta - te, can - ta - te, cum - gau - di - o can -  
ti - ti - a. Can - ta - te, cum gau - di - o

9

ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma me - a in a -  
 ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re  
 ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re  
 ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re

12

mo - re flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, in  
 flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can -  
 flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te  
 flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can -

15

ae - ter - num can - ta - te, can - ta - te. Can - te.  
 ta - te, can - ta - te, can - ta - te. Can - te.  
 can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te. Can - te.  
 ta - te, can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, Can - te.

**Documentación:**

El **texto original** inglés de Purcell es una adaptación de los famosos versos que Shakespeare pone en boca del Duque de Orsino en su obra "Twelfth Night" (1601):

"If music be the food of love, play on;  
 give me excess of it, that, surfeiting, /  
 the appetite may sicken, and so die".

La **traducción del texto latino** dice:

"Si la música es el alimento del amor,  
 cantad, cantad siempre,  
 cantad a coro con gozo y alegría,  
 para que nuestra alma siempre rebose amor".